Maandag, 4 Januari 1943 DAGBLAD 60ste Jaargang, No. 3792

AMIGOE DI CURAÇAO



Dit blad verschijnt dagelijks (behalve 's Zondags)
Abonnementsprijs voor het Gebiedsdeel
ƒ 1.50 per maand [Aruba ƒ 2.—] bij vooruitbetaling.
Afzonderlijke nummers ƒ 0.10.

Adm.: Tel., 1550. Redactie Tel. 1858.
Hoofdredacteur: Dr. JOH. HARTOG
Spreekuur van de Redactie 16—18 uur.
Bureaux: Conscientiesteeg 27—29.
Adres: Postbus 80, Willemstad.
Uitgeefster: Paulus-drukkerij.

Kantoor Verenigde Staten: M. D. BROMBERG & Asso. Inc.
19 to 25 West 44th Street, New York N. Y.
Kantoor voor Redactie en Administratie Aruba:
J. E. CROES, Postbus 14, Nassaustraat, Oranjestad, Telef. 38

Grote Russische successen.

Velikie Lukie, Elista, Mozdok door Sovjets bezet.

MacArthur breekt Japanse weerstand bij Buna.

LUCHT-ACTIVITEIT AAN WERELDFRONTEN.

Bombardementen op Creta, Sicilië, Tunis, Saint Nazaire, Ruhrgebied, Birma, Wake, Salomons Archipel.

„TWEE JAAR GELEDEN".

Januari 1941.

5. Duitse vliegtuigen laten brandbommen op Londen vallen, maar de nieuw georganiseerde burgerlijke brandwachters doven ze ogenblikkelijk.

6. In zijn jaarlijkse toespraak tot het Congres herinnert President Roosevelt den leden er aan, dat de vrede van een dictator geen veiligheid verzekert aan de Verenigde Staten en dat zij, die de wezenlijke vrijheid zouden verkopen voor een weinig tijdelijke veiligheid noch vrijheid noch veiligheid waard zijn.

7. Australische en Britse strijdkrachten veroveren de Italiaanse luchthaven El Adem, 25 kilometer ten Zuiden van Tobruk in Libye. De Britten verklaren, dat zij tijdens deze Libyse campagne 70.000 gevangenen gemaakt hebben.

Duitse vliegtuigen beschadigen het hoofdbureau van de B.B.C. Verschillende vrouwen worden hierbij gedood. Doch de uitzending gaat gewoon door.

President Roosevelt benoemt een commissie, bestaande uit 4 personen, die belast wordt met het beheer der productie in de Verenigde Staten. Benoemd worden William S. Knudsen, Sidney Hillman, Henry Stimson en Frank Knox. Deze mannen krijgen het oppertoezicht over het herbewapeningsprogramma.

8. De Marine der Verenigde Staten van Noord-Amerika wordt gereorganiseerd door den Staatssecretaris Frank Knox. Er komen nu 3 vloten: een voor de Atlantische Oceaan, een voor de Stille Zuidzee en een voor Azië.

Het oorlogsdepartement van de Verenigde Staten van Noord-Amerika verenigt de commando's van Puerto Rico, het Panama Kanaal en van Trinidad in het Caraïbische Verdedigingscommando met hoofdkwartier te Panama.

9. Messina in Italië wordt gebombardeerd.

10. Duitse en Italiaanse vliegers vallen de Britse vloot aan in het Oostelijk gedeelte van de Middellandse Zee. Beschadigd worden de kruiser „Southampton", het vliegdekschip „Illustrious", het slagschip „Malaya" en de torpedojager „Gallant".

BERLIJN..... EN DE GEBEURTENISSEN IN RUSLAND

Roger Greene seint uit New York: Hitlers Hoofdcommando gaf toe, dat Duitse troepen Elista, de hoofdstad van het Kalmyck-gebied in de Caucasus, ontruimd hebben, doch ontkende de Russische bekendmakingen zouden de triomfantelijke Rode legers het sleutelpunt van het Duitse defensie-systeem, Velikie Lukie, op 145 kilometer van de Letlandse grens veroverd hebben.

De Duitsers zeiden, dat Elista ontruimd werd nadat de stad volkomen vernield was. Een veelbetekenende „verduistering" van het Russische oorlogsnieuws begroette eerst de Duitse radio-luisteraars in de morgen en voor enkele uren werd de bevolking onthouden van de met honing gesuikerde propaganda, die door de deskundigen van Herr Goebbels wordt opgediend. Het Duitse nieuwsagentschap DNB, dat gewoonlijk de dagelijkse radio-uitzending opent met een overzicht van nieuws, zeide kortaf tot het Duitse volk: „Er is niets te vermelden en is voorlopig geen nieuws beschikbaar".

Later zond de Duitse radio echter haar gebruikelijke hoeveelheid nieuws en commentaar uit voor de overzeese luisteraars. Daaropvolgende uitzendingen gaven het verlies van Elista toe bij de opmars van de Rode legers, die steeds dieper over de bevroren Kalmyck-steppen in de richting van de Zwarte Zee voortrukken. Men hield echter vol, dat Velikie Lukie het nog uithield. De Duitsers gaven op Donderdag toe, dat Velikie Lukie vrijwel omsingeld was en de Russen de stad „van alle kanten" aanvielen. De Russische berichten zeiden, dat de val van de Duitse citadel op 420 kilometer ten Noord-Westen van Moskou het belangrijke Duitse transport-systeem had opengelegd en een hoogtepunt had gebracht in de lange en bittere belegering. De Russen zeiden: „Het Duitse garnizoen in de stad, dat weigerde om de wapenen neer te leggen, werd uitgeroeid."

De Russen verklaarden, dat Hitlers invasielegers in overhaaste terugtocht waren langs een front van 1600 kilometer met achterlating van grote hoeveelheden wapenen en voorraden, terwijl het Rode leger „verschillende dozijnen" steden namen in een enkele phase van de titanische strijd (New York, (AP) 2.1).

VELIKIE LUKIE IN RUSSISCHE HANDEN.

Eddy Gilmore seint uit Moskou:

Het Rode leger drong ten Westen en ten Noorden van Velikie Lukie door en verbreedde de breuk in de hoofdlinie van de Duitse verdediging aan het Centrale front. Russische militaire berichten deelden mede, dat de Moskou-Riga spoorlijn ten Westen van Velikie Lukie tot Novosokolniki over een afstand van 22 kilometer door de Russen is bezet.

Bij Novosokolniki maakt deze spoorlijn contact met de Leningrad-Vitebsk spoorlijn. Het middagcommuniqué zeide tegelijk, dat een krachtig verdedigde Duitse basis ten Noorden van Velikie Lukie bezet is. De voortgang van het offensief is — gelijk toegegeven werd — traag aan het Centrale front waar de Duitsers langer dan een jaar de gelegenheid hadden zich in te graven achter een formidabel stelsel van fortificaties, met kazematten van gewapend beton, aarden borstweringen, loopgraven, tankvallen en geschutspunten, die bezet werden door enkele hunner beste troepen. Gedurende de eerste dag van het offensief, waarbij Velikie Lukie genomen werd, onthulden de berichten, dat de opmars van het Rode leger gemiddeld van 9 tot 12 kilometer per dag voortgang maakte ten Zuiden van de stad, doch slechts van 2 tot 8 kilometer in de sector van de stad zelve. De aanval werd ingezet langs een front van 50 kilometer ten Noorden van Velikie Lukie.

Het doorsnijden van de spoorlijn tussen Leningrad en Vitebs ontnam de Duitsers van een route waarlangs zij voorraden aanvoeren voor hun strijdkrachten, die Leningrad belegeren. De secondaire lijn bestond nog door Pskov op 210 kilometer ten Noord-Westen van Velikie Lukie, terwijl een derde liep door een smalle strook van Estland uit ten Noorden van het Chukove-meer langs de Golf van Finland.

Leningrad ondergaat intussen haar tweede winterbeleg, dat de gevechten om Stalingrad en Moskou — voor wat betreft het dramatische ervan — evenaart.

De Duitsers doen herhaaldelijk tegenaanvallen in de sector van Velikie Lukie en sommige dorpen wisselen tot 6 en 7 maal van eigenaar. Zelfs als zij omsingeld zijn — gelijk bij Velikie Lukie het geval was — houden zij het uit tot het einde.

De 83e Duitse divisie infanterie werd gevangen in Velikie Lukie, doch haar Commandant ontsnapte in Westelijke richting naar Novosokolniki met zijn Staf. 6 Vijandelijke garnizoens werden ook omsingeld en verpletterd ten Zuid-Westen van Velikie Lukie. Het naziecommando zette een SS-divisie en verschillende tank-divisies in de slag, doch slaagde er niet in de Russische opmars tot staan te brengen.

De strijdkrachten van het Rode leger, die ten Zuid-Westen van Stalingrad oprukken, zetten de achtervolging van den vijand voort langs de spoorlijn voorbij Kotelnikovo. De tweede steden Dibovskoye en Remontnaya, welke gisteren werden bezet, liggen ongeveer op 30 kilometer ten Zuid-Westen van Kotelnikovo. „Rode Ster" zeide, dat de vijand poogde stand te houden aan een niet nader genoemde waterlinie en enkele tegenaanvallen deed met troepen en tanks, doch dat zijn weerstand reeds werd overkomen door het snel oprukkende Rode leger (Moskou, (AP) 3.1).

DE GEALLIEERDE LUCHTACTIVITEIT BOVEN TUNIS.

In een grote demonstratie van de groeiende Geallieerde luchtsterkte in Tunis schoten Noordamerikaanse en Britse vliegtuigen 28 vijandelijke vliegtuigen neer, beschadigden zij 34 andere en bestookten zij de voorraadbases van de as tijdens het weekeinde. De Franse strijdkrachten drongen dieper door naar de verkeersweg tussen Tunis en Tripoli en maakten ook in het Zuiden van Libye voortgang, komende uit het gebied van Chad-meer. 23 As-vliegtuigen werden door de Noordamerikaanse vliegers vernield in de meest intensieve lucht-activiteit van de gehele Tunische campagne.

Het communiqué van het Geallieerde Hoofdkwartier zeide, dat 19 asvliegtuigen werden neergeschoten toen een zwerm van Duitse en Italiaanse vliegtuigen Zaterdag poogde een aanval van Vliegende Forten op het havengebied van Tunis af te slaan. De kanonnen van de Vliegende Forten namen 17 voor hun rekening en Lightning-gevechtsvliegtuigen schoten 2 neer. De Geallieerden verloren 7 vliegtuigen. De Forten troffen 2 schepen in de haven van Tunis, zetten olietanks in brand, bestookten een krachtstation en richtten uitgebreide schade aan in het gebied van de pakhuizen. De Geallieerden bombardeerden ook de havengebieden en militaire kampementen te Sousse en de spoorlijn tussen Sousse en Sfax, die — naar eerder vermeld werd — op 11 plaatsen was gebroken door de Geallieerde luchtaanvallen (Londen, (AP) 4.1).

DE AANVALLEN OP CRETA.

Het communiqué van de Noordamerikaanse luchtmacht in het Midden-Oosten luidt als volgt:

„Formaties van zware en middelzware bommenwerpers van het 9e Noordamerikaanse luchtcorps vielen de vliegvelden op Creta bij dag aan op 2 Januari. Voltreffers werden waargenomen op startbanen en verspreid staande vliegtuigen. Een Messerschmitt 109, welke een formatie van onze middelzware bommenwerpers aanviel, werd neergeschoten en een andere werd beschadigd. De volledige biezonderheden van de aanvallen zijn nog niet beschikbaar" (Caïro, (AP) 3.1).

COMMUNIQUÉ VAN NEW DELHI.

Het gezamenlijke oorlogscommuniqué van New Delhi luidt als volgt:

„Gisteren op 3 Januari voerden gevechtsvliegtuigen van de Royal Airforce een serie geslaagde aanvallen uit op vijandelijke objecten in Birma. In het gebied van Rathedaung vielen zij verschillende dorpen aan, die door de Japanners bezet zijn en zetten zij de meeste ervan in brand. Nabij Monywa werden fabrieksgebouwen en vrachtauto's aan een spoorlijn brandende achtergelaten. In een aanval van geringe hoogte nabij Meiktila werden enkele Japanse vrachtwagens vernield. Geen onzer vliegtuigen wordt vermist" (New Delhi, (AP) 4.1).

BRITSE VLOOT VAART MIDDELLANDSE ZEE OP.

Van Duitse radio-uitzendingen:

De radio van Berlijn zeide: „Volgens berichten uit La Linea vertrok een machtige formatie van Britse oorlogsschepen gisteren uit Gibraltar. De schepen zetten in Oostelijke richting koers naar de Middellandse Zee. Onder de schepen zouden behoren de vliegdekschepen „Formidable" en „Furious" en de slagschepen „Nelson" en „Rodney" alsmede 2 kruisers en 8 torpedojagers (Berlijn, (AP) 3.1).

Het nieuws van vandaag.

Naar gelang de winter vordert, vorderen ook de Russische legers met de grote offensieven, die zij sedert November 1942 ondernamen. Bij de intrede van het Nieuwe Jaar vergrootten de Sovjets nog hun inspanningen en behaalden zij belangrijke successen, die van verreikende invloed kunnen zijn (blz. 1).

Velikie Lukie, de uitgangsbasis van het Duitse offensief tegen Moskou en kruispunt van belangrijke spoorlijnen, werd op Zaterdag door de Russen genomen, waarbij het omsingelde Duitse garnizoen volledig werd uitgeroeid. Hiermede is de gehele Duitse defensielinie aan het Centrale front in gevaar gekomen, zodat een algemene Duitse terugtrekking hier niet tot de onmogelijkheden behoort (blz. 1).

Elista, de hoofdstad van de Republiek Kalmyck in de Noordelijke Caucasus, werd eveneens door het Rode leger bezet na door de Duitsers geëvacueerd te zijn. De nazies beweerden, dat zij de stad geheel verwoestten. En dan namen de Russen diep in de Caucasus nog de belangrijke stad Mozdok, die blijkens Russische berichten ook niet veel meer is dan een puinhoop. Maar de Duitsers blijven overal verwoed weerstand bieden, niettegenstaande hun zware verliezen, die gedurende de laatste 6 weken niet minder dan 430.000 man aan doden en gevangenen hebben bedragen. Voor Stalingrad is het aantal omsingelde Duitse divisies van 22 gereduceerd tot 21. De verzwakking van de Duitsers hier is reeds merkbaar en zal nog groter worden als het tweeledige Russische offensief naar Rostov slaagt.

Van de overige fronten kunnen voornamelijk luchtactiviteiten worden gemeld, behalve dan het succes van MacArthurs troepen op Nieuw Guinea. De Japanse weerstand bij Buna is nu geheel gebroken en een groepje Japanners houdt het nog even uit bij Kaap Sananda. Volgens een zegsman van de Geallieerden is de toestand van deze Japanners echter „wanhopig" (blz. 3).

De luchtactiviteit manifesteerde zich in de Stille Zuidzee in bombardementen op de Japanse bases en scheepvaart in de Salomons Archipel en langs de kusten van Nieuw Guinea. In het Middellandse Zeegebied kwam deze tot uiting in aanvallen op Sicilië en Creta en in Tunis tot bombardementen op de bases van de as. Hierbij werden 28 vijandelijke vliegtuigen vernield en 34 beschadigd (blz. 3).

Boven West-Europa waren het gisteren bij daglicht aanvallen op Frankrijk en in de nacht op het Duitse Ruhrgebied. En zo begon het Nieuwe Jaar.

HET NIEUWE JAAR

„Wij gaan een betere toekomst bouwen".

„Geluk, óók voor hen die door een tragische speling van het noodlot onze vijanden zijn"

door

Pater Michael Möhlmann, Predikbroeder.

Brand zal de aarde verschroeien. Ontploffingen zullen haar uiteenrijten. Honger en ziekte zullen haar uitmergelen. Mensenbloed zal zij drinken. De lijken harer kinderen zal ze bij honderd-duizenden in haar opengewoelde schoot ontvangen, of ze zullen onbegraven op haar lichaam liggen en vergaan.

Maar: Gelukkig Nieuwjaar! Zonder deze wens kunnen wij geen jaar beginnen. Geluk in dit jaar, dat het ongelukkigste uit de geschiedenis van het mensdom dreigt te worden.

Wat is de mens toch een onverbeterlijke, een redeloze optimist! Zelfs het grootste ongeluk is niet in staat, zijn hoop op een toekomstig geluk te vernietigen. Wie is er, die in het aangezicht van deze verbluffende tegenstelling nog ontkennen wil, dat het geluk, en het geluk alleen, de honger van het mensenhart verzadigen kan?

Maar het hart krijgt zijn voedsel niet.

Al onze verlangens kunnen bevredigd worden, zoals zij bevredigd werden voor dien Japansen steenhouwer, die, ontevreden met zijn bitter lot, het liedje van verlangen zong en wenste een rijk man te zijn, en het werd, en niet tevreden was, en wenste een koning te worden, en hij werd het, en tevreden was hij niet. Want hij wilde de zon zelf zijn en later een wolk en daarna een rots. En hij werd alles wat hij wenste, maar tevreden was hij niet.

Och, dit liedje van verlangen met het eeuwig refrein: En tevreden was hij niet! Dat is, omdat er bevrediging is voor alle verlangens, maar zelfs dat is geen voedsel voor het hart.

O, de eeuwige dwaling van hen, die bevrediging denken te vinden in de vervulling van al hun wensen. Roep hen voor u, en overstelp hen met alles, wat hun begeerten bevredigen kan. Zijn zij nu zonder wensen? Zijn zij zonder spijt? Zijn zij gelukkig?

Neen, nog lijden zij pijn. Nog verlangen ze.

Wat verlangt er in hen? Het hart.

Wat verlangt het? Zijn eigen voedsel. Het geluk! Want ondanks de vervulling van alle verlangens is nog het geluk hun deel niet geworden.

Gelukkig Nieuwjaar, lezers. Het waarachtig levensgeluk voor u allen dit jaar. Dit hoogste voor u. Dit meest begeerde, dit minst begrepene. Dit veel gezochte, doch zo weinig gevondene.

Het geluk, het ware geluk voor u!

Maar dan is het ook noodzakelijk, dat u het kent. Het is nodig, dat u het verovert en bezit. Juist nu, juist in het enkele dagen geleden begonnen jaar 1943.

Want wij hebben grote plannen voor de toekomst: het zal een paradijs worden! Juist omdat het heden, waarin wij leven, zo donker is, daarom denken wij de toekomst, die wij maken zullen, zo licht. Deze hel, waarin wij geraakt zijn en waarin wij allen gepijnigd worden tot nu toe, moet verdwijnen, voor goed verdwijnen. Nu moet toch eindelijk een nieuwe orde worden gevestigd, een duurzame orde van vrede en welvaart en geluk.

Doch er zijn volken, die wij onze vijanden noemen, die wij biezonder aansprakelijk stellen voor het ongeluk, dat over de wereld gekomen is. Wij koesteren geen wraakgevoelens jegens hen, en wanneer wij, na hen overwonnen te hebben, onze hand tot dwang aan hen zullen opleggen, dan zal dit slechts zijn, om hen te verplichten, mede te werken aan het gemeenschappelijk geluk van de mensen, dat ook hun eigen geluk zal zijn, alhoewel zij het in hun verblinding nog niet erkennen.

Wij gaan een betere toekomst bouwen! Wij gaan geluk op aarde brengen! Deze en dergelijke voornemens horen wij dagelijks met zoveel vuur van overtuiging verkondigen, dat men zich haast zou laten verleiden er aan te geloven, ondanks het scepticisme, dat zoveel even stellige, maar onvervuld gebleven uitspraken van vroeger eeuwen in den nadenkenden mens hebben verwekt.

Maar als die betere toekomst door ons zelf gemaakt moet worden, als wij ons vermeten anderen, die wij dwalenden noemen, dit doel te leren en hen er heen te leiden, dan vraag ik:

Gij, die zulke idealistische plannen hebt, weet gij zelf wel, waarin het geluk voor den mens gelegen is? Dat geluk, waarin gij voor de toekomst gelooft, dat gij met vereende krachten tot ons duurzaam bezit wilt maken en waarheen gij straks zelfs anderen wilt leiden. Weet gij zelf, waarin uw geluk bestaat? Want gij herinnert u toch wel het spreekwoord, dat, wanneer een blinde een blinde leidt, zij beiden in de kuil zullen vallen?

Maar gij antwoordt: Zeker, wij weten, wat ons gelukkig zal maken.

Er zal vrijheid zijn voor iederen mens, vrijheid op alle gebied. Geen dwang en geen geweld. Er zal arbeid zijn voor allen, en geld, en de verzekering van hun sociale positie van de wieg tot aan het graf. Er zullen lichte, zonblijde huizen zijn en schoon herbouwde steden. Een paradijs, de toekomstige wereld, en wij zullen er in leven.

Dit is het geluk, dat ons wacht, en dat wij zullen scheppen met eigen hand.

Ach, de eeuwige dwaling van hen, die menen bevrediging te vinden in de vervulling van al hun wensen. Zou dat dan het geluk zijn, waarnaar het mensenhart al zolang hunkert, als het oud is? Is dat het lied van den Japansen steenhouwer, met nieuwe woorden, maar met het zelfde refrein: En tevreden was hij niet. Zouden wij hierin geloven, we zouden geloven in een fata morgana, in een schone illusie, die ons steeds weer ontsnappen zal op het ogenblik, dat wij menen haar tussen onze vingers te klemmen. Zouden wij dit als hèt geluk aan anderen aanprijzen, zouden we dit aan hen opdringen, we zouden blinden onder de blinden zijn, kwakzalvers, die voor geluk verkopen, datgene wat niet anders dan een nieuwe vorm van ongeluk is.

Zou naar onze opvatting het geluk der mensen bestaan in een na-oorlogs paradijs, dan volharden we in de eeuwige dwalig. Want het paradijs, dat wij gaan stichten, zal een hel blijken voor hem, die het geluk niet draagt in zijn hart.

Een Chinese wijze heeft gezegd, dat voor den gelukkige alles gelukkig is,

maar dat voor den ongelukkige zilver in water verandert en goud in zand.

Het geluk is niet in de wereld buiten, maar binnen in ons. Wij zijn lantarens van geluk, ontstoken of gedoofde lantarens. Brandt de vlam van het geluk in ons, dan vergult zij onze wereld met haar schijn. Maar is de vlam gedoofd, dan zal alles om ons donker zijn.

Verlangen wij naar het geluk, willen wij het voor de toekomst veroveren en anderen zelfs dwingen het van ons te aanvaarden: het is deze vlam des harten, die wij wensen en ontsteken moeten in ons eigen hart en in dat van anderen, op straffe van te jagen achter iets dat het geluk niet is, en wat is dit anders dan het ongeluk?

Willen wij weten, wat het geluk is, dan moeten wij gaan tot die enkelingen, die gelukkig waren op deze droeve wereld: tot die spaarzame bevoorrechten, die zich van de eerste mensen, van wie de Bijbel zegt, dat ze gelukkig waren, als een gouden draad slingerden door het grauwe kleed van ontgoochelden, van neerslachtigen en wanhopigen, die immer de aarde bedekten.

Het heeft immers nimmer ontbroken aan gelukkigen. Aan mensen, die, al kregen zij ook hun overvloedig deel aan ellende en leed, met de milde glimlach van geluk op hun gelaat, leven en dood overwonnen.

Wat was het geheim van uw oorspronkelijk geluk, stamouders van het menselijk geslacht?

Van u, geduldige man Job, die toch van alles en allen beroofd, met builen en zweren overdekt, op de mestvaalt lag?

Van u, Augustinus van Tagaste, die de zee der begeerte-bevrediging in alle richtingen doorkruiste en die plotseling uw haven vond in de verloochening van al datgene, wat gij eerst aanbadt?

Franciscus van Asisië, troubadour van het geluk, zanger van het jubelende zonnelied, wat was het geheim van uw onverwoestbare levensvreugde?

Gij allen, gelukkigen, bekend of onbekend, gij enkelingen temidden van de velen, die ondanks al hun vervulde verlangens ongelukkig waren, openbaar ons het geheim van uw geluk.

Zolang reeds zochten wij het en op vele wegen, maar wij vonden het niet.

Openbaar ons het geheim! Wij moeten het weten, juist nu, juist in dit jaar, nu de toekomst van de mensheid op het spel staat.

En zij zullen u antwoorden:

De wereld is een vat van verlangens, van vervulde en onvervulde verlangens. Er zijn rijken en armen, zieken en gezonden, beroemden en onbekenden.

Er zijn rijken, die walgen van hun geld en er zijn armen met de glans van het geluk op hun gelaat.

Er zijn zieken, die lachend lijden in hun verzuurd bed, en gezonden, die hun gezondheid verwensen.

Er zijn beroemden, die zelfmoord plegen, en onbekenden, die voor hun deur in de zon zitten en de zon van het geluk is in hun hart.

Maar ook zijn er armen, die de hardheid vloeken van hun bestaan.

Er zijn zieken, die de dood aanroepen.

Er zijn onbekenden, die het leven lasteren.

Het geluk is een geheimzinnig raadsel: het ligt niet in voorspoed, noch in tegenspoed, het is niet in de vervulling van de verlangens en niet in de ontbering er van.

Het geluk is een raadsel, dat sinds de zondeval loodzwaar op de wereld weegt, en gelukkig is hij, die het oplost. Het raadsel is:

Hoe wij goedheid en rechtschapenheid zullen verenigen met bezit of ontbering, met ziekte of gezondheid, met eer of verachting. Wie dit raadsel in zijn leven oplost, verwerft de prijs van het geluk.

Maar dat is een oud en opgelost probleem, denkt gij? Neen, het is moeilijk, het weegt loodzwaar op het mensdom, en juist omdat er zo weinigen waren, die het ontwarren konden, daarom waren er tot nu toe zo weinig waarachtig gelukkigen onder ons.

Want om dit raadsel op te lossen, is het niet voldoende: te wéten, hoe, maar hoe te dóén. Het is geen quaestie van theorie, maar van een alles omvattende en onkreukbare trouw beoefende levenspractijk. En alleen degene, die dit raadsel in zijn leven oplost, verwerft de prijs van het geluk.

Want alleen de goede en rechtschapen mens, hij zij arm of rijk, ziek of gezond, bekend of onbekend, bezit het geheim van het geluk, draagt de vlam der levensvreugde brandend in zijn hart. En voor dezen gelukkige zal alles gelukkig zijn: hij heeft niet nodig, dat men de wereld tot een paradijs voor hem maakt, hij zal zich zelf zijn paradijs scheppen van binnen uit.

Het geluk voor den goeden mens. Dat is: niet voor hem die al zijn begeerten bevredigt, maar voor hem, die al zijn begeerten beheerst.

Geluk in het pas begonnen jaar, voor hen, die door een tragische speling van het noodlot onze vijanden zijn.

Geluk voor allen.

Ja, nu gaan wij het eens voor goed bemachtigen, wij zullen er ons in verheugen en het nimmer meer prijsgeven.

Maar weet dan ook, wat dit woord beduidt. Geluk is synoniem met goed. Niet het gekende, maar het volbrachte goed. Niet een goede wereld, waarop aller verlangens thans zo uitsluitend en smachtend gericht zijn, maar het goede in u zelf.

Denkt gij met een handvol vrijheden uw toekomstig geluk te verzekeren, ge zult bedrogen uitkomen, wanneer gij daaronder ook vrijheid van de zedewet betrekt. De nieuwe toekomst wordt niet buiten u, maar in u gebouwd: op een goed en rechtschapen hart, en bouwt gij niet op uw hart, dan bouwt ge op zand.

En of gij dit ook al inziet, gelukkig zult ge slechts zijn, als ge er naar doet.

Gij wilt vrede en vreugde en welvaart voor u en uw kinderen, voor allen, die gij vandaag met een gelukwens begroet, voor geheel de wereld. Gij wilt zelfs naar best vermogen medewerken aan de gemeenschappelijke taak van een toekomstig geluk.

Slaat dan de hand aan de ploeg! Laat zelfs niet tot morgen staan, wat gij heden kunt doen. Leg de grondslag van een nieuwe wereld en een nieuwe orde. Leg de grondslag van het geluk, welke is: de goedheid en rechtschapenheid van uw hart.

En God, die de oneindige Goedheid zelve is, moge met Zijn Almacht uw zwakheid bijstaan, om het kwaad in u te overwinnen, opdat gij waarachtig goed kunt zijn.

Dan zal het jaar onzes Heren 1943 de vervulling brengen van uw wensen. Het zal worden voor u en de wereld: een jaar van geluk.

ARUBA.

DE ARUBAANSE VOEDSELCOMMISSIE.

[Door overvloed van copij moest dit verslag enige tijd blijven liggen].

Woensdag, 23 December 1942, was er een vergadering van de handelsmensen in de raadzaal te Oranjestad, waarbij Gezaghebber Izaak Wagemaker een inleidend woord sprak, als voorzitter van de In.-Cu. op Aruba. De Gezaghebber stelde den Heer A. F. M. Karner voor in zijn hoedanigheid van leider van de In.-Cu. op Aruba, zijnde de spil, waarom in de naaste toekomst alles zal moeten draaien.

De Gezaghebber richtte zich verder tot de aanwezigen zeggende, dat er een grote wissel zal getrokken worden op de goede wil en de samenwerking der kooplieden. De Gezaghebber verklaarde dat hij voorstander van vrije handel is, doch dat in de gegeven omstandigheden zulks niet mogelijk is, aangezien wij afhankelijk zijn van de Verenigde Staten van Noord-Amerika. Nog waarschuwde de Gezaghebber tegen het maken van woekerwinsten, opdat het Gouvernement niet behoeve in te grijpen, om de handel vast te leggen door het vaststellen der prijzen. Te dien einde drukte de Gezaghebber nogmaals de wens uit, dat er samenwerking moge zijn tussen de handelaars en het Gouvernement. Tot besluit van zijn woorden wees de Gezaghebber er op dat de heer Karner beschouwd moet worden als een schakel tussen het Gouvernement en de handel. Hierop gaf de Gezaghebber het woord aan den heer Karner en verliet hij de vergadering.

De Heer Karner sprak vervolgens in het Engels aangezien verreweg de meeste der aanwezigen geen Nederlands verstaan en bovendien twee Noordamerikanen leden zijn van de voedselcommissie. Noodgedwongen dus moest men handelen tegen de geest van Neerlandia.

De Heer Karner aan het woord zeide, dat de Nederlander koppig is en voorstander van vrije handel. Op de duur echter moesten zij toegeven om de invoer uit de Verenigde Staten van Noord-Amerika te centraliseren. De Nederlander is gewild bij den Noordamerikaan. Alles werd oorspronkelijke gecentraliseerd in de Nederlandse Inkoop Centrale, die ten doel had wapenen te kopen voor Nederland en Oost-Indië.

De Heer Karner liet duidelijk uitkomen, dat er geen hulp te verwachten is van de Verenigde Staten van Noord-Amerika indien er geen samenwerking en centralisatie bestaan. Men moest er dus toe overgaan de In.-Cu. te vormen, teneinde de invoer te centraliseren. Vanzelfsprekend kwam men toen ook tot de In.-Cu. voor Aruba. De Heer Karner zeide, blij te zijn dat hij kan mededelen, dat de In.-Cu. voor Aruba onafhankelijk zal zijn van de In.-Cu. voor Curaçao, wat betreft dagelijks beleid; m.a.w. Aruba kan direct — door tussenkomst van de In.-Cu. afdeling op Aruba — in contact komen met New York door bestellingen via den heer Karner te sturen.

Meteen herinnerde de Heer Karner aan het feit, dat er geen directe bestellingen meer kunnen plaats hebben zoals men vroeger gewoon was te doen, doch deze moeten plaats hebben via de In.-Cu.

Verder zeide de Heer Karner, dat zijn kantoor binnen enkele dagen geopend zal worden in het gebouw tegenover het Venezolaanse Consulaat, waar vroeger de Britse Consul zijn kantoor had. Sprekende over de voedselsituatie waartoe de vergadering eigenlijk belegd werd, zei de Heer Karner, dat er een voedselcommissie gevormd is, die zich zal belasten met de distributie en dat men de distributie percentsgewijze zal doen, gebaseerd op de invoer of statistiek van 1941 en 9 maanden van 1942.

Aldus moet het geschieden, omdat volgens den spreker de Verenigde Staten van Noord-Amerika een basis moeten hebben om te werken. De taak van de commissie zal zijn te zorgen, dat de kwartaalquota niet in handen van een persoon komen, doch toezien dat alles zo redelijk mogelijk gedistribueerd worde. Hierdoor moet voorkomen worden, dat een persoon alle quota in handen krijgt, hetgeen volgens den Heer Karner den Verenigden Staten niet zou kunnen schelen, maar natuurlijk wel de handel op Aruba.

De wens werd naar voren gebracht dat er samenwerking moge bestaan tussen de handel en de voedselcommissie en raadde de kooplieden sterk aan om zoveel mogelijk in te voeren van de naburige Republieken, om zodoende elke hoeveelheid te importeren, die men wil en reeds liet uitkomen. De In.-Cu. is uitsluitend voor de Verenigde Staten van Noord-Amerika opgericht.

Men is vrij om in te voeren uit andere landen zoveel men wil. De voedselcommissie is uitgezocht, zeide de spreker en niet gedicteerd, zodat de handel ook mee kan praten. De voedselcommissie bestaat uit de volgende Heren: Brewer van de Lago, voorzitter; Maass van de Lago; In 't Veld, Mario Croes en Eddie Kroon uit Oranjestad.

Hierna kwam de Voorzitter van de voedselcommissie, de Heer Brewer aan het woord. Hij verwees naar de drie moeilijkheden of gebreken, waarmede men te kampen heeft en wel de productie in de Verenigde Staten van Noord-Amerika zelf; uitvoercertificaat; vervoer over land en water (scheepsruimte).

De Heer Brewer sprak over de verantwoordelijkheid, die de voedselcommissie op zich genomen heeft en de taak die de commissie wacht, om alles te kunnen regelen. Hij zeide, dat men de commissie als zijn vertegenwoordigster moet beschouwen en herinnerde de handelsmensen eraan, dat de voedselcommissie zowel de belangen van de handel als van het Gouvernement moet dienen. Hij verklaarde, dat elk lid van de voedselcommissie bereid is om iedereen te allen tijde van advies te dienen. Nogmaals drong ook deze spreker op samenwerking en zelfvertrouwen aan en zeide verder, dat alle verzendingen van bestellingen door het kantoor van de voedselcommissie moeten plaats hebben en dat alle reclame's gedaan moeten worden op het kantoor van den Heer Karner. De voedselcommissie heeft uitsluitend te doen met de doorzending van bestellingen.

De Heer Brewer sprak ook over de basis, waarop men te werk zal gaan zoals reeds medegedeeld werd door den Heer Karner. Hij beval sterk aan om zoveel mogelijk bestellingen te doen in de overige landen om zodoende een ruime voorraad te vormen, aangezien de Verenigde Staten de hoeveelheid enz., niet garanderen.

Verder noemde de Heer Brewer de namen op van enkele artikelen, die niet mogen ingevoerd worden van de Verenigde Staten, zoals boter, koffie enz.

Tot slot legde de Heer Brewer speciaal de nadruk op het woord samenwerking en zeide, dat mocht later een of ander Noordamerikaanse vertegenwoordiger hierheen ter inspectie worden gestuurd, deze ambtenaar dan zou kunnen zeggen, dat de samenwerking van die aard is op Aruba, dat men in de V.S. gerust wat meer zou kunnen sturen voor deze mensen op Aruba. Het idee van deze commissie moet zijn het vormen van een status quo.

De vergadering, die om 10 uur begon, werd om 12.30 uur gesloten.

HOSPITAAL AREND PETROLEUM MAATSCHAPPIJ.

Naar verluidt is men reeds begonnen het Eagle-hospitaal te sluiten. Er schijnen reeds patiënten overgebracht te zijn naar het San Pedro Hospitaal. Alle Eagle-employee's moeten eveneens voortaan naar het San Pedro-Hospitaal gaan. Van een andere kant hoorden wij dat het San Pedro-Hospitaal reeds overvol is. Is het niet de taak van het Gouvernement, om in deze tijd van oorlog, nu er zoveel zieken zijn, die niet thuis kunnen worden verzorgd, het Eagle-Hospitaal open te houden? Door dit te doen zal Zijne Excellentie de Gouverneur aan een zeer voornaam behoefte van de Arubaanse bevolking tegemoet komen en tevens de zware taak van het San Pedro-Hospitaal enigszins verlichten.

Nu wij het toch over het Eagle-Hospitaal hebben, rijst bij ons de vraag op: Wat gebeurt er met Dokter Willem Harmsen als het Eagle-Hocpitaal gesloten wordt? Zoals men weet is Dokter W. Harmsen (chirurg) reeds lange tijd in dienst van de Arend Petroleum Maatschappij, m.a.w. dokter W. Harmsen is employee van de Arend Petroleum Maatschappij, die binnenkort haar werkzaamheden zal stop zetten.

Het spreekt vanzelf, dat dokter W. Harmsen, die ook verbonden is aan het San Pedro-hospitaal, alwaar hij met goede resultaten vele operaties verrichtte, niet van Aruba mag verdwijnen om zich ergens anders te vestigen. Het Gouvernement moet dus zorgen dokter W. Harmsen hier te houden, zijnde de enige en alom bekende en geachte Medicus-chirurg.

CURACAO

IS OOK UW BRIEF ER BIJ?

Brinkman G., Radio Holland; **Brugman** Hans, C.P.I.M.; **Emmanuel** Isaac; **Engelenburg**, Joh. van; **Jong** Johan de, Afzender Mevr. De Jong, Linnausparkweg 17, Amsterdam; **Krimpen** G. van, Bediende C.P.I.M.; **Padt** P. v.d. (1 telegram); **Persoon** Annie; **Sart** Emile.

Onafgehaalde formulieren op het kantoor Rode Kruis, Pietermaai 22.

MAJEURSTEMMING IN DE ZAAL

„Als er een mineurstemming in de zaal heerst, wil dat zeggen dat ...... Als er een majeurstemming heerst, is het juist het tegendeel, maar dat leest u nooit", aldus Max Tak op de 3e muziekcauserie in de Hendrikschool. Er was evenwel zulk een majeurstemming, dat de aanwezige meisjes en jongedames telkens lachten, het beste bewijs van het slagen van deze avonden, waarop van allerlei over muziek wordt verhaald. De laatste avond ging het over toonafstanden en het uit het hoofd spelen.

Op deze beide onderwerpen ging Causeur Max Tak in, vertelde van toonafstanden, bij ons, bij Chinezen, Brits-Indiërs e.d. Het uit het hoofd spelen kent drie oorzaken: een auditief geheugen, waarbij men op het gehoor af naspeelt, het physiek geheugen, waarbij de duizenden spierbewegingen, die met het spelen van een stuk gepaard gaan, zich vast zetten of wel een visueel geheugen, waarbij men de bladzijde met muziek als het ware voor zich ziet.

Ook deze avond was weer zeer interessant en de ruim 60 aanwezigen zien weer uit naar de volgende avond: 15 Januari om 20.15 uur in de Hendrikschool.

Wij ontvingen

Neerlandia, December 1942. In het hoofdartikel betreurt men het, dat Curaçao nog steeds niet toont, wat het kan, nu het met Suriname, alleen is overgebleven en tot taak heeft de Nederlandse gedachte ook door intellectueel leven hoog te houden. Men wijst op het gebrek aan een goed tijdschrift.

(Inderdaad is het op dit terrein al even versplinterd als met alles in Curaçao. Het aantal week- en maandblaadjes van 2 tot 16 bladzijden is legio. Alles verspilde energie. Er zijn slechts enkele maandbladen, die werkelijk aan hun doel beantwoorden en een combinatie van alles tot één groot maandblad met afdelingen voor wat nu allemaal aparte periodiekjes zijn. Ook naar buiten zou zulk een periodiek van bijvoorbeeld 60 — 80 blz. per maand een betere indruk maken dan al die kleine dingen van nu).

Interessante historische artikelen over het Haagse Verdrag en de Bovenwinden, de Japanse mentaliteit en enkele gedichten vullen verder dit nummer.

20 Asvliegtuigen boven Tunis vernietigd; 34 beschadigd

Brits vloot-eskader vaart Middellandse Zee op.

Zeeslag in Noordelijke Europese wateren.

GEALLIEERDEN VEROVERDEN DE BUNA MISSIE.

Een zegsman voor Generaal Douglas MacArthur maakte bekend, dat Zaterdag laat het bitter omstreden Gouvernements-station te Buna werd veroverd door de Geallieerden, die hevige verliezen toebrachten aan de verslagen Japs. De overwinning liet de ernstig bestookte Japanners nog in een enkel weerstandscentrum in het gebied van Buna op Nieuw Guinea, een punt ten Westen van de Giropa-kreek waar de gevechten nog in voortgang zijn. De overwinning is zo belangrijk, dat zij werd bekend gemaakt in een speciale bekendmaking na het gebruikelijke middagcommuniqué.

De verovering gaf den Geallieerden de beheersing over de Noordoostelijke haven van Nieuw Guinea van waar de Japanners in Juli laatstleden begonnen met hun opmars over de woeste Owen Stanley bergketen in de richting van Port Moresby. De zegsman zeide, dat de gevechten voortduren in het gebied van Kaap Sananda. (Geallieerd Hoofdkwartier in Australië, (AP) 3.1).

AANVALLEN OP DE JAPANNERS

Noordamerikaanse vliegers gingen tijdens het weekeinde voort met hun aanvallen op de japanse grond- en zeestrijdkrachten in de Salomons Archipel. Zij bestookten het vijandelijke vliegveld te Munda en bombardeerden 2 torpedojagers. Een werd brandende achtergelaten en de andere scheen te zinken na de aanval. De landgevechten duurden voort op Guadalcanal. 30 tot 35 Japanners werden gedood bij botsingen tussen patrouilles. De vijandelijke artillerie was voor het eerst na verschillende weken actief (Washington, (AP) 4.1).

DE GEVECHTEN ROND NIEUW GUINEA.

Omsingeld en met de dood voor ogen bieden de enige Japanse strijdkrachten, die op het schiereiland van Papoea (Nieuw Guinea) overbleven, heden weerstand bij het Punt Sananandа, aan de Noordamerikaanse en Australische troepen, die tijdens het weekeinde de laatste sporen van Japanse weerstand rond Buna opruimden. „De vijandelijke positie is thans hopeloos", verklaarde een communiqué van MacArthurs Hoofdkwartier. Hieraan werd toegevoegd, dat de Geallieerde troepen reeds aanstalten maken om de genadeslag toe te brengen. Gemeld werd, dat de Geallieerden „de vernietiging van de verslagen vijandelijke strijdkrachten hebben voltooid."

Een zegsman van het Hoofdkwartier zeide, dat 650 Japanners werden gedood bij de opruimingsoperaties na de verovering van de Buna-missie, welke gisteren in een speciaal communiqué werd bekend gemaakt. Zware Geallieerde bommenwerpers vloegen er wederom naar de Japanse bases op Nieuw Britannië en bestookten de scheepvaart en haveninstallaties te Rabaul. Tevens werd het vliegveld te Gasmata beschoten. Terugkerende vliegers zeiden, dat zij bij Rabaul vlammen zagen opstijgen van een schip van 10.000 ton, dat klaarblijkelijk met 2 voltreffers geraakt werd. Andere Geallieerde vliegtuigen bombardeerden het Japanse vliegveld te Madang op Nieuw Guinea. Te Lae werden een middelzware Japanse bommenwerper en 2 gevechtsvliegtuigen op de grond vernield (Geallieerd Hoofdkwartier in Australië, (AP) 4.1).

EEN NOORDAMERIKAANS WITBOEK.

Verraderlijke plannen van de Japs onthuld.

Hoezeer Pearl Harbor dicht bij een veel grotere nationale vernedering kwam dan in feite het geval was, werd onthuld in een Witboek, dat tijdens het weekeinde door Cordell Hull werd uitgegeven, teneinde een „betere verstandhouding" te bevorderen over de oorlogsproblemen door de Noordamerikanen. Het laatste en meest dramatische deel van het boek onthuit, dat de Japanners niet alleen maanden van te voren een „verrassende massa-aanval op Pearl Harbor" beraamd hadden, doch op diplomatieke wijze het uiterste deden om de Japans-Noordamerikaanse vredesbesprekingen op zulk een wijze te leiden, dat President Roosevelt in handen van de Japanse Marine zou zijn wanneer haar torpedovliegtuigen zouden toeslaan naar het hart van de Noordamerikaanse zeemacht in de Stille Oceaan.

Ambassadeur Joseph Grew deelde op 19 Januari 1941 aan het State Department mede, vernomen te hebben, dat Japan van plan was een verrassingsaanval te doen in geval van „last" met de Verenigde Staten. Enkele maanden later begonnen de Japanners er bij het State Department op aan te dringen om President Roosevelt en Prins Konoye samen aan boord van een Japans oorlogsschip op de Stille Oceaan bijeen te brengen voor een „oprechte wisseling van meningen". Na bestudering verwierpen de Verenigde Staten echter het voorgestelde plan voor de bijeenkomst (Washington, (AP) 4.1).

NIEUW RUSSISCH OFFENSIEF IN DE CAUCASUS.

Henry Cassidy seint uit Moskou:

Het nieuwe Russische offensief, dat de Duitsers terugsloeg van Mozdok en de Grozny-olievelden rolt de nazies heden onverstoord verder terug over de Caucasus, terwijl het Rode leger nieuwe winsten boekte op de Kalmycksteppen, aan de middenloop van de Don en aan het Noordelijke Centrale front op 110 kilometer van de Letlandse grens. Alzo toonden Stalins legers met het uitgebreid offensief, dat de Duitsers terugwierp aan beide einden van het slagveld van meer dan 1600 kilometer lang en hen in het defensief hield langs de gehele lengte daarvan, hun reserve-kracht en de omvang van Hitlers misrekening der Russische macht.

De berichten van het slagfront en de communiqué's uit Moskou gaven het volgende verslag van het lange Oostelijke front.

De Caucasus: De Russen drongen in Noordwestelijke en Westelijke richting voort in het spoor van de Duitse troepen, die zich van Mozdok en Malgobek terugtrekken, en heroverden nog „verschillende bewoonde plaatsen" volgens het communiqué heden. Het communiqué zeide, dat de „vijand hevige verliezen lijdt".

Mozdok ligt op 95 kilometer ten Noord-Westen van Grozny en was de grootste winst van de vijandelijke opmars in Augustus van het vorig jaar naar de olievelden.

De Kalmyck-steppen en de beneden-Don: Het Rode leger stak dieper door in de nazie-stellingen aan het waaiervormig front van de Don over de spoorlijn tussen Stalingrad en Tikhoretsk in de vlakten van Kalmyck. Met referte naar deze sector zeide het communiqué, dat de Sovjet-troepen „de vijandelijke weerstand breken" en „doordringen in de Duitse verdedigingsstellingen". Het communiqué meldde, dat nog verschillende gemeenten werden bevrijd van de nazies en hevige verliezen werden toegebracht aan 2 Duitse elite-garde regimenten, die poogden over te gaan tot een tegenaanval.

De Midden-Don: „Onze troepen zetten het offensief voort en bezetten een aantal bewoonde plaatsen", aldus de bekendmaking van het communiqué. En verder: „Sovjet-garden braken plotseling door een gefortificeerde vijandelijke linie heen en bezetten drie plaatsen".

Ten Noord- Westen van Moskou: De Russen drongen verder in Westelijke richting voort voorbij het heroverde Velikie Lukie, dat lang een anker was van de Duitse linie. Zij bereikten Novosokolniki op 110 kilometer van de Letlandse grens.

„Pravda", dat vertelde hoe de Sovjets de ring rond Elista, de hoofdstad van Kalmyck, sloten, deelde mede, dat de nazies tot een tegenaanval overgingen en straatvechters gebruikten in vruchteloze pogingen om de Russen tegen te houden. Honderden doden, gebroken tanks, vrachtauto's en kanonnen lagen verspreid op het slagveld toen de Duitse strijdmacht zich terugtrok. Er zijn geen verdere specifieke berichten van het Russische offensief ten Zuiden van Stalingrad of in het middengebied van de Don. In de laatstgenoemde sector bieden de Duitsers volgens „Pravda" koppig weerstand langs gereedgemaakte defensielinies.

„Pravda" zeide, dat een dorp in het midden-Dongebied, dat de Duitsers ten koste van alles poogden te houden, verschillende malen van eigenaar verwisselde alvorens het Rode leger tenslotte de stelling hield en de Duitse linie van terugtrekking afsneed. Het blad noemde niet de naam van het dorp, doch zeide, dat 16 Duitse tanks bij de gevechten werden ontwricht. De gevangenen zouden hebben medegedeeld, dat de verdedigende divisie kort geleden naar het Russisch front uit Frankrijk werd overgeplaatst. De Russische strijdkrachten aan het Centrale front consolideerden haar pas gewonnen stellingen. Er hadden plaatselijke gevechten plaats ten Westen van Rzhev, de door de Duitsers bezette stad aan de bovenloop van de Wolga op 210 kilometer ten Noord-Westen van Moskou. Deze stad is thans vrijwel geïsoleerd door de Russische verovering van Velikie Lukie (Moskou, (AP) 4.1).

AANVALLEN OP DE DUITSERS.

Britse bommenwerpers vielen in de afgelopen nacht objecten in het Ruhrgebied aan na op Zondag de gehele dag de sterkten van de nazies te hebben aangevallen, waaronder een verpletterende aanval door zware Noordamerikaanse bommenwerpers op de duikbotenbasis te Saint Nazaire. 3 Vliegtuigen van de Royal Airforce worden vermist van de nachtelijke aanval. Het DNB deelde mede, dat grotere bommenwerpers van de Royal Airforce Duitsland aanvielen. Men weet aan, dat slechts een klein aantal bommenwerpers aan de aanval van de afgelopen nacht deelnam (Londen, (AP) 4.1).

HET ZONDAGCOMMUNIQUÉ VAN CAIRO.

Het gezamenlijke oorlogscommuniqué van Caïro luidt als volgt: „Gisteren was er niets te vermelden van onze troepen, die in contact zijn met den vijand in het gebied van Wadi Beil el Chebir en Buerat. Er was een opleving in de luchtactiviteit boven het gevechtsgebied. In een gevecht boven een vijandelijk landingsterrein werden 2 ME109's vernietigd. Palermo werd gebombardeerd en branden werden veroorzaakt in het havengebied in de nacht van 1 op 2 Januari. Dezelfde nacht werd het vliegveld te Heraklion op Creta aangevallen. Andere objecten op het eiland werden gebombardeerd door grote strijdkrachten van Geallieerde vliegtuigen. Deze bombardementen vonden gisteren plaats. Van de bovengenoemde en andere operaties keerden 3 onzer vliegtuigen niet terug." (Caïro, (AP) 3.1).

EEN ZEESLAG IN DE NOORDELIJKE WATEREN.

Van Duitse radio-uitzendingen:

Een officiële Duitse radio-uitzending deelde mede, dat verschillende vijandelijke kruisers beschadigd werden, een torpedojager tot zinken werd gebracht en 4 koopvaardijschepen werden getorpedeerd bij een zeeslag, wellicht ontstond door de Duitse achtervolging van een convooi in de Noordelijke IJszee. De Duitsers gaven het verlies van een torpedojager toe. (Berlijn, (AP) 2.1).

De Britse Admiraliteit maakte op Donderdag bekend, dat Britse oorlogschepen des morgens contact hadden gemaakt met Duitse vlooteenheden in de Noordelijke wateren en dat het gevecht voortduurde. De Admiraliteit zeide, dat een Duitse kruiser beschadigd werd en werd gedwongen zich terug te trekken. Voorts werd gezegd, dat een torpedojager het laatst in zinkende toestand werd gezien. De Britten gaven later geen verslag meer over de slag. (New York, (AP) 2.1).

DE NIEUWE JOEGOSLAVISCHE REGERING.

De Joegoslavische Regering maakte bekend, dat een nieuw cabinet gevormd is, waarin het aantal Ministers is verminderd en Premier Slobodan Jovonovitsj de werkzaamheden van Momtchili Nincic, die aftrad als Minister van Buitenlandse Zaken, op zich genomen heeft. De Joegoslavische guerilla-leider Generaal Draja Mihailovitsj werd gehouden als Minister van Leger, Marine en Luchtmacht, terwijl Jovanovitsj optreedt als Vertegenwoordiger van den Generaal in Londen. De Generaal zelf zet de oorlog tegen de Duitsers en Italianen in Joegoslavië voort (Londen, (AP) 3.1).

PATER VAN LIEROP OVERLEDEN IN EEN DUITS CONCENTRATIEKAMP.

Het Nederlandse nieuwsagentschap Aneta deelde mede gisteren te hebben vernomen van de dood van Pater Arnold van Lierop, die op 27 November in een Duits concentratiekamp overleed. Hij was Redacteur van het Katholieke blad „Wereld Post" en vroeger aalmoezenier in de Nederlandse strijdkrachten. Het agentschap zeide, dat de dood werd gemeld in een Nederlands Katholiek blad, dat onder Duits toezicht staat (Londen, (AP) 3.1).

VATICAAN ERKENT CROATIË NIET.

Een bericht als zou de H. Stoel Prins Erwin Lubkowicz als gezant van het nieuwe staatje Croatië hebben aanvaard, wordt door het Vaticaan ontkend. Het Vaticaan „heeft geen enkele grensverandering der laatste jaren erkend." Croatië is practisch geheel katholiek — en goed!

ALLERLAATSTE NIEUWS

— **Londen:** De correspondent van het Britse nieuwsagentschap, die zich bij het 1ste Britse leger bevindt, deelde mede, dat een strijdmacht van Britse tanks in de namiddag van Zondag een uitval deed op de Duitse stellingen ten Oosten van Medjez el Bab. De operatie duurde 90 minuten. Bij de eerste activiteit van tanks sedert de zware regens van de laatste tijd verpletterden de Britse tanks alles wat Duits was, dat zij in dit gebied ontmoetten. Tevens verkregen zij kostbare inlichtingen.

— **Geallieerd Hoofdkwartier in Noord-Afrika:** Gemeld wordt, dat Duitse en Italiaanse tankstrijdkrachten gisteren op hevige wijze de Franse posities aanviel rond Foudouk doch werden afgeslagen door een tegenaanval waarbij de Fransen op doeltreffende wijze werden gesteund door Noordamerikaanse anti-tank afdelingen en vliegtuigen.

Foudouk ligt ten Zuid-Oosten van Pichon en deze laatste plaats ligt op 95 kilometer van de Golf van Gabes en 32 kilometer ten Westen van Kairouaan, de heilige stad van de Muzelmannen waar wegen en spoorlijnen samenkomen. Het is de derde maal, dat melding wordt gemaakt van de aanwezigheid van Noordamerikaanse grondstrijdkrachten in deze sector waar de Fransen onlangs verschillende nieuwe posities wonnen en behielden. Tegelijkertijd zeide een zegsman van het Hoofdkwartier, dat Geallieerde eenheden in groten getale een verkenning uitvoerden, waarbij een belangrijk aantal tanks werd gebruikt ten Noord-Oosten en Zuid-Oosten van Medjez el Bab.

— **Moskou:** De Duitsers deden een aanval op Mozdok uit een dorp vlak ten Oosten van waar het Duitse herfstoffensief tot staan werd gebracht. „Pravda" deelde mede, dat in dit dorp nog maar 70 huizen overeind staan van de oorspronkelijke 1500. Slechts een kuiken en een kalf overleefden de slag. De Russen, die in Westelijke richting door Mozdok heensloegen, dreven den vijand terug en zetten de achtervolging voort. Het gedonder van de artillerie kon volgens „Pravda" nog in het dorp gehoord worden, hoewel het geluid steeds zwakker werd. Collectieve boeren keren reeds terug om voorbereidingen te treffen voor het zaai-seizoen. Het volgende Russische doel schijnt te zijn Prokhladny op 55 kilometer ten Westen van Mozdok en een kruispunt van spoorlijnen, die in Oostelijke en Zuidelijke richting de Caucasus verder ingaan.

Curaçao.

DE ZEGEN OP HET BRIONPLEIN

Ondanks de verduistering waren toch nog honderden opgekomen om op het ogenblik der jaarswisseling de zegen te ontvangen van Zijne Hoogwaardige Excellentie Mgr. P. I. Verriet O.P., den Apostolisch Vicarius van Curaçao. Toen de stoomfluiten loeiden door de nachtelijke stilte, flitste even het licht aan op het balcon van het Bisschoppelijk Paleis en zegende Zijne Hoogwaardige Excellentie de toegestroomde menigte.

Weder begon Katholiek Curaçao een nieuw jaar onder de zegen des Allerhoogsten.

MEESTER STEENBERGHE IS VOLDAAN.

Meester Maximiliaan P. L. Steenberghe heeft aan een vertegenwoordiger van Aneta verklaard, dat hij zeer voldaan is over de resultaten van zijn bezoek aan Curaçao en Aruba. Hij zeide: „De besprekingen, die ik gevoerd heb, gingen over een groot aantal onderwerpen o.a. het verschepen en het aanvoeren van producten voor Curaçao. Op practisch alle punten werd volledige overeenstemming bereikt."

Mr. M. P. L. Steenberghe zeide, dat hij niet in staat was biezonderheden mede te delen, daar vele onderwerpen eerst moeten worden voorgelegd aan de Nederlandse Regering te Londen. Hij prees de samenwerking, die allerlei instanties en personen in Curaçao hem gaven en hij sprak er zijn vertrouwen in uit, dat er practische resultaten zouden ontstaan uit al zijn besprekingen.

NIEUWJAARSREDE. GOUVERNEUR.

Door biezondere omstandigheden zal de Nieuwjaarsrede van Zijne Excellentie den Gouverneur eerst morgen geplaatst kunnen worden.

PASTOOR N. DE GROEN O.P. ONGESTELD.

Reeds enige tijd gevoelt Pastoor Norbertus de Groen O.P. van het Nederlandse gedeelte van Sint Maarten zich ongesteld. Op dokters advies is de Pastoor naar Puerto Rico vertrokken om zich aldaar onder geneeskundige behandeling te stellen.

MEDEDELING.

Te beginnen met 1 Januari jl. zullen mededelingen aan het publiek, die ons door enkele gouvernements- en andere instellingen voor de redactie-kolommen worden toegezonden, evenals dit in andere landen het gebruik is, slechts als advertentie kunnen worden opgenomen.

De Redactie.

DE SCHORSING DER PRACTIZIJNS.

Bij het sluiten van de vergadering der Staten van Curaçao deed de Heer William R. Plantz namens de commissie ter onderzoek van het verzoekschrift der geschorste practizijns voorlezing van het volgende stuk. Zoals men weet, werd deze commissie in de vergadering der Staten van Curaçao van 2 December 1942 benoemd. Zij bestond uit de Statenleden Carel N. Winkel, William R. Plantz en Elias A. Römer.

In handen van de commissie is gesteld een verzoekschrift dd. 27 November 1942 met bijlagen van de heren Lodewijk Olivier Lampe en Mr. Stephanus Werenfridus van der Meer, advocaten, wonende op Curaçao, te dezen domicilie kiezende ten Raadhuize aldaar waarin requestranten stellen, dat zij, alsmede de practizijn Cornelis Albert Eman, wonende te Oranjestad op Aruba, bij beschikking van het Hof van Justitie, terzake oefenende het toezicht en de discipline over de practizijns (artikel 8 Rechtsbijstandsverordening) dd. 26 November 1942 zijn geschorst in de oefening van hun practijk voor de duur van drie maanden, ingaande 1 December 1942: dat deze straf is opgelegd op grond, dat deze practizijns een bepaalde civiele procedure zijn begonnen op de wijze bij de wet bepaald; dat hoezeer het College van Toezicht bevoegd is straffen aan practizijns op te leggen wegens ondisciplinair gedrag, men toch nimmer een handelen overeenkomstig een wettelijk recht ondisciplinair kan noemen: dat dan ook deze schorsing — hoezeer bevoegd gegeven — in wezen oplevert een onrechtmatige daad en zelfs een strafbaar feit, immers, misbruik van gezag, ingevolge artikel 381 Wetboek van Strafrecht; dat het toch niet aangaat om justitiabelen met welk middel dan ook te dwingen van hun constitutionele rechten afstand te doen: dat zulks thans te erger is, nu deze dwang wordt geoefend door het hoogste Rechtscollege zelf in een andere hoedanigheid; dat onbegrijpelijkerwijze het Bestuur van Curaçao momenteel tijdelijk wordt waargenomen door den Voorzitter van dat College; dat zij van mening zijn, dat in dezen door het Bestuur een onafhankelijke juridische commissie dient te worden benoemd teneinde na te gaan of de voormelde beschikking van het Hof op de daarbij vermelde motieven, al of niet op de wet is gegrond en in afwachting daarvan voorlopig verzoeken de beschikking in te trekken; op welke gronden verzoekers zich onder overlegging van een aantal bewijsstukken en onder aanbod een en ander mondeling in de vergadering der afdelingen toe te lichten tot de Staten gewend hebben met het verzoek die middelen aan te wenden, welke den Staten juist voorkomen teneinde na onderzoek, meer bedoelde beschikking buiten werking te doen stellen.

Ik heb de eer namens de commissie ingesteld om het verzoekschrift te onderzoeken, het volgende verslag daarover uit te brengen.

Hetgeen de requestranten hebben verzocht, nl. die middelen aan te wenden, welke den Staten juist voorkomen, teneinde na onderzoek, meer bedoelde beschikking buiten werking te doen stellen, behoort niet tot de competentie der Staten, zodat daarop niet kan worden ingegaan.

De commissie zou echter het volgende naar voren willen brengen.

Ingevolge de bepalingen van de Staatsregeling en de Rechterlijke Inrichting behoort aan den Rechter de kennisneming van geschillen van burgerrechtelijke aard en van strafzaken. Daarnaast zijn aan het Hof van Justitie of aan de zg. zittende magistratuur bij biezondere verordeningen andere werkzaamheden opgedragen als b.v. het beslissen als raad van beroep voor belastingzaken, welke werkzaamheden tot een tiental jaren geleden door een apart College werden verricht. Verder — en dit is wat ons te dezen interesseert — ook het optreden als oefenende het toezicht en de discipline over practizijns (Rechtsbijstandsverordening).

Het oefenen van toezicht en discipline is echter geen rechtspraak. De Gouverneur oefent toezicht uit over ambtenaren en kan hen zelf schorsen. De gevangenis-commissie kan tuchtmaatregelen op gevangenen toepassen.

Volgens het reglement van Orde en Discipline voor de advocaten en procureurs in Nederland, treedt een uit advocaten gevormde Raad van Toezicht op als uitoefenende disciplinaire maatregelen ten aanzien van advocaten en procureurs. Slechts op plaatsen waar er wegens het gering aantal advocaten geen Raad kan gevormd worden, oefent het Gerechtshof of de Rechtbank in Nederland bedoeld toezicht en discipline uit. Uit een en ander blijkt duidelijk, dat het oefenen van toezicht en discipline geen rechtspraak is.

In het stadium van ontwikkeling, waarin dit Staatsdeel thans verkeert, is het wenselijk, om niet te zeggen noodzakelijk, dat het toezicht en de discipline over practizijns door een afzonderlijk College worde geoefend. Daardoor voorkomt men ook alle verwikkelingen en complicatiën, die uit een concentratie van bevoegdheden van uiteenlopende aard in één hand, kunnen voortvloeien. De rechterlijke macht behoort steeds vrij te staan om onbevangen en onafhankelijk te kunnen optreden, zonder in botsing te komen met handelingen door leden van de rechterlijke macht in een andere hoedanigheid verricht. Er zijn in dit Staatsdeel hoogstaande en deskundige personen buiten de rechterlijke macht, aan wie bedoeld toezicht kan worden opgedragen.

In Nederland bestaat er mogelijkheid van beklag over een opgelegde disciplinaire straf; ook dit is gewenst in dit Staatsdeel. Echter verdient het aanbeveling om reeds bovenvermelde redenen, dat beklag wat eigenlijk een hoger beroep is, niet bij den Rechter te brengen, doch bij een andere autoriteit, b.v. den Gouverneur of de Raad van Bestuur.

Een ander punt wil de Commissie naar voren brengen, nl. de herziening van genomen beslissingen. Terecht laat onze wetgeving in burgerlijke zaken de requeste civiel en in strafzaken de revisie toe. Aangezien zelfs iemand, die wegens de zwaarste misdrijven is veroordeeld nog een kans heeft om te allen tijde als hij bepaalde punten kan aanvoeren, een algehele herbehandeling van zijn zaak te vragen, is het niet redelijk iemand, die wegens disciplinaire straffen zich kan beklagen, een dergelijke mogelijkheid te onthouden. Men moet toch aannemen, dat een misdrijf een veel zwaarder feit is dan het plegen van inbreuk op disciplinaire regelen. De Commissie acht het daarom noodzakelijk, dat revisie worde ingevoerd ten aanzien van disciplinaire straffen. En daar het hier betreft een rectificatie van de bestaande toestand, is het alleszins billijk dat de revisie zich ook uitstrekke tot hetgeen gebeurd is toen er nog geen gelegenheid voor revisie bestond.

De commissie heeft daarom de eer te adviseren, dat zo spoedig mogelijk wijziging in de betrokken wettelijke regelingen worde aangebracht, in die zin, dat het toezicht en de discipline over practizijns worde opgedragen aan een afzonderlijk thans in het leven te roepen college, met mogelijkheid van hoger beroep en vervolgens dat herziening van reeds gevallen beslissingen worde mogelijk gemaakt.

De Commissie zou den Staten in overweging willen geven zich met een desbetreffend verzoek tot Zijne Excellentie den Gouverneur van Curaçao te wenden, en wel als volgt:

De Staten nemen hierbij de vrijheid de aandacht van Uwe Excellentie voor de volgende aangelegenheid te verzoeken.

De Staten ontvingen een verzoekschrift dd. 27 November 1942 met bijbehorende stukken van de practizijns L. O. Lampe en Mr. S. W. van der Meer alhier, ter zake van hun schorsing in de oefening van hun practijk voor de duur van drie maanden ingaande 1 December 1942 bij beschikking dd. 26 November 1942 van het Hof van Justitie, oefenende het toezicht en de discipline over de practizijns, bij welke beschikking de practizijn C. A. Eman gelijkelijk werd geschorst, in welk verzoekschrift zij o.a. stellen, dat zij van mening zijn, dat in dezen door het Bestuur een onafhankelijke juridische commissie dient te worden benoemd teneinde na te gaan of de voormelde beschikking van het Hof op de daarbij vermelde motieven al of niet op de wet is gegrond met intrekking van de beschikking in afwachting daarvan, en onder aanbod een en ander mondeling in de vergadering der afdelingen toe te lichten, verzoeken die middelen aan te wenden, welke den Staten juist voorkomen teneinde na onderzoek, de bedoelde beschikking van het Hof buiten werking te doen stellen.

Hetgeen requestranten verzoeken, behoort niet tot de competentie der Staten, zodat daarop niet kan worden ingegaan.

De Staten vinden echter in de schorsing van de practizijns door ons hoogste rechtscollege, oefenende het toezicht en de discipline over de practizijns zonder dat appèl of herziening mogelijk is en waardoor de leden van het Hof bereids hun mening over feiten hebben uitgesproken, zodat zij niet meer in een eventueel daarmede in verband staande rechtzaak recht kunnen spreken, aanleiding om zowel in het belang van de Rechterlijke Macht als van betrokkenen er bij Uwe Excellentie op aan te dringen het nodige te willen doen verrichten om een van het Hof van Justitie afzonderlijke Raad van Toezicht en discipline over de practizijns in het leven te roepen met mogelijkheid van hoger beroep en eventueel van herziening.

OUDEJAARSAVOND IN HET ZEEMANSHUIS.

In het druk bezochte Katholieke Zeemanshuis werd op gezellige wijze het Oude Jaar uitgeluid. Een orkest zorgde op uitstekende wijze voor de muziek en overal zaten de zeelieden gezellig koutend of klaverjassend bijeen. Om 12 uur klonken de heilwensen voor ieder persoonlijk en voor de algemene zaak der overwinning. Een ieder vergat zijn leed om geheel op te gaan in de verwachting van een gelukkig en voorspoedig 1943.

SINT ALOYSIUS KRING VIERDE KERSTFEEST.

Zondagmiddag vierden de Katholieke Surinamers van de Sint Aloysius Kring het Kerstfeest in Theater Brion. De opgekomen belangstellenden volgden met aandacht de verschillende toneelstukjes en zangnummers. Het bescheiden opgezette feestje hield beloften in zich van een mogelijk meer actief optreden der vereniging. Pater Willibrordus Brada O.P. besloot met een sympathiek woord dit feestje.

BURGERWACHT CURAÇAO.

Met ingang van 4 Januari 1943 werd de reserve 1e luitenant der luchtdoel-artillerie J. H. G. Mulders door den Algemeen Militair Commandant eervol ontheven van zijn commando over de burgerwacht op het eiland Curaçao onder gelijktijdige terugkeer in burgerlijke Gouvernementsdienst en werd als Commandant Burgerwacht Curaçao aangewezen **de reserve 1e luitenant der Genie W. J. Kögeler.**

De afgetreden Commandant, die niet in de gelegenheid is om als zodanig persoonlijk afscheid van alle burgerwachters te nemen, wenst langs deze weg alle militaire en burgerlijke autoriteiten te bedanken voor de steeds ondervonden welwillende samenwerking maar in het biezonder alle burgerwachters, zowel van de bewakingsdienst als van de hoekmeet- en politiedienst, voor hun voortdurende steun en trouwe plichtsvervulling, vertrouwende, dat ook zijn opvolger steeds daarop zal mogen rekenen.

KATHOLIEKE SPORTCENTRALE

— **K.S.C.:** 10 Januari 10 uur Tropials A — Excelsior A; 14 uur Baseball Lucky Strike; 16.30 uur Vitesse — Caribe.

17 Januari: C.S.R. — Jong Bonaire, terrein Sta Rosa.

24 Januari: Erewedstrijd voor de nieuwe Kampioenen: 15 uur De West — Tropials: 16.30 uur Jong Bonaire (kampioen 1942) — Vitesse (kampioen 1943); 10 uur Cross Country, terreinen Brakkeput.

25 Januari: 20 uur Athletiekvergadering (Centro Social Católico, Pietermaaiweg).

OVER HET MAÏSMEEL.

Het Voedselvoorzieningsbureau te Willemstad schrijft:

Nu tengevolge van een tekort aan scheepsruimte niet voldoende maïsmeel meer uit de Verenigde Staten wordt ontvangen, is het Gouvernement er toe overgegaan plaatselijk maïs tot maïsmeel te vermalen. Aangezien de smaak van dit maïsmeel anders is dan die van het [Noord-]Amerikaanse maïsmeel en het product ook iets grover is, zijn er velen, die denken, dat het Curaçaose maïsmeel minder goed voor de gezondheid is. Dit is echter niet het geval; het Gouvernement heeft er voor gezorgd, dat de maïs, voordat deze vermalen wordt, grondig worde gereinigd, hetgeen geschiedt in een installatie, welke de N.V. Mijnbouw Maatschappij Curaçao daartoe heeft geconstrueerd, en waarin de maïs geheel schoon gepolijst wordt. Daarna begint het maalproces. Inderdaad is het maïsmeel op het ogenblik nog iets grover dan het [Noord-]Amerikaanse, doch dit zal slechts zeer tijdelijk het geval zijn, aangezien de benodigde fijne zeef binnenkort verwacht wordt. Het maïsmeel werd onderzocht in het laboratorium van de Openbare Gezondheidsdienst en geheel deugdelijk voor de gezondheid bevonden, zowel voor volwassenen als kinderen.

EMMASTAD

WACHTDIENSTEN: Ma., 4 J[illegible]

Telegram Afdeling: Hr. Carrière, [illegible] 553, Hotel K. 29.

Shipping & Supplies: Hr. Polvliet, 455, Hotel kamer 56.

Scheepvaart Afdeling: Hr. Soffr[illegible] tel. 799, Hotel C.P.I.M.

Dok-afdeling: Hr. v. Hasselt, tel. 4[illegible] Hr. Prins tel. 330.

Drinkwaterleiding Rio Canar[io]: Morgenochtend van 8 tot 11 uur zal [de] drinkwaterleiding te Rio Canario [in] verband met werkzaamheden afges[lo]ten zijn.

Wekelijkse Bridgeavond: Mevr[ouw] Oberg samenspelende met Mevro[uw] Bart, die de slemprijs wonnen, liet de[ze] week de eer aan haar man en zijn pa[rt]ner den Heer Ovesier. 2 prijs: M[e]vrouw Van Moorsel en Mevrouw [illegible] Visser. 3e prijs: Heer Benman en He[er] Burger. De dames Ettekoven en Mio[illegible] gingen met de booby-prijs huiswaar[ts].

Om misverstanden te voorkomen [wordt] den bridge-enthousiasten medegedeel[d], dat, indien niet het tegengestelde gep[u]bliceerd wordt, de bridgeavonden ied[e]re Dinsdag doorgang vinden. Teve[ns] wordt u verzocht er voor zorg te dr[a]gen, dat men om 20.15 uur kan b[e]ginnen.

Gemengd zangkoor van de Pr[ot.] Gem. te Emmastad: Hierdoor breng[en] wij den leden in herinnering, dat w[e] het nieuwe jaar beginnen op Maand[ag] 4 Januari as. 20 uur precies met e[en] zg. gezellige avond in het Jeugdhu[is] van de Protestantse Gemeente. W[e] verwachten alle leden en de echtgen[o]ten van de dames en heren lede[n]. Evenals verleden jaar hopen wij, [dat] velen van onze leden medewerken [om] deze avond goed te doen slagen, do[or] het geven van b.v. muziek, zang, vo[or]dracht of declamatie (ernst en luim).

As. nieuwe leden zijn ter kennism[a]king, op deze avond ook hartelijk we[l]kom. Tenslotte zij nog medegedeel[d] dat de repetities 11 Januari as. we[er] beginnen des avonds om 20 uur preci[es] in het kerkgebouw. Wij vertrouwe[n] dat elk lid regelmatig komt, daar w[e] een bepaald programma zo vlug mog[e]lijk moeten instuderen.